

93  
n - 72.

МУУСТУ ҖООН МАЛДЫН ТЕРЕДЕГИ  
SAJGAKLA (ОКЪРАЛА) КҮРЕЗЕР  
ААЙНЬН

INSTRUKTSIJA Z

Горно-Алтайская областная  
БИБЛИОТЕКА

**Ответственный редактор—К. Филатов.  
Техредактор—В. Кобяков.**

**Сдано в производство 4/III 1935 г. Подписано к печати 17/III  
1935 г. Формат 62x94<sup>1</sup>/32. Тираж 1000. Бум. л. 0,25. Печ. 0,5.  
Уч.-авт. 0,4. Зн. в бум. 92.800. Индекс СХ-н-46. Изд. № 1236.  
Заказ № 845. Новосибирск. Типография № 1. ЗСКИК. Упол-  
крайлита № А 27 от 4/III—1935 г.**

# МУУСТУ ҖООН МАЛДЫН ТЕРЕДЕГИ САЈГАКЛА (ОҚЫРАЛА) КҮРЕЗЕР ААЙНЬН.

## INSTRUKTSIJAZЬ

(Bu instruktsijsan SSR Sojuztyq ÇKBAK-dy çөртөр salgan, №№ 303 la 852).

1. Mal terezindegi sajgaktы өлtyrerine enle çakşy ep-argazъ ol tuzьnda воьр çat, kacan teredegi sajgaktың kurttъ қаанар, okъra воьр barala, maldың sыrt-arkazъндaгь tereniң altыnda çadar da өлtyrei syrekej çakşy ep воьр çat.

Sajgaktың okъrazын өлtyrgenineң тьndыj tuza воьр çat. Baştapkъzь: sajgaktың okъrazыпаң аъктар, kyci сысьр, оогъj bergen maldardың okъrazын çok edip salgan kijninde maldardың oorulu çerleri вelen çazъыр çat, mal semirip barat, sytty maldar, syt kozър berip turar воьр barat; ekincizi, сыгара сысьр өлtyryp salgan okъralardaң kacanda sajgak воьр варвас, katap malga kelip tabaғwazъ ръзу воьр çat.

Anajtkanda, sajgaktың kurttarын okъта воьр қаанар kelgen tuzьnda өлtyrgenineң қаңыsla maldы emdep çazър salgальпаң başka, ви malga тьпаң ағы ooru kelip tabaғагынан korulap argadap salgаль воьр çat.

Maldың terezindegi sajgaktyң okъrazын өлтүрүп, çok edip salarga ең çакшызь тьндүј ер arga волър җат:

a) Okърапъ tereden kolla съгара съсър, okъra kurtын өлтүргени волър җат:

b) Okъralarga сетьрэххористыj uglerod ol emeze kreolin dep emdi agъскапъ волър җат.

v) Okъralardъ fenol dep maz'la emdep syrteri.

## ОКЪРА KURTЫN KOLLA СЪССЪР ӨЛТҮРЕРИ.

2. Okърапъ kurtty (zelvak) kасан ҹаанар kelip okъра волър barganda, опь ol tuzьnda вылса вазър съгара съсър turat. Maldың terezinde okъralаръ опсозь ҹаңыs өjde ҹаанар kelip turgan исин, ҹааныр kelgen okъralardъ съгара съсър salza, kicinek okъralаръ ваза ҹаанар kelze опь ваза katap съгара съсър turar kerek. Okъralardъ kurttagын (zelvaktы) ачъктар kөrөr tuzьnda, okъralardъ tereni ytter oյр salganын tabar kerek, (oյkta, okъра kurtty тъпър turganын eki kicinek kara temdek kөryunip turar) ви оյкть taap alza, ondo bar irindi съгара arlap salar, oйктьң oozын ваза aruttap salar, onoң terenin altynda okъrazын вылса вазър съгара съсър turar.

Tereniң altynda съгара съсър salarga, okъра kurttyн oյсьна чиuktадыр җат, uzun sabarla ergek sawaňla okърапъ вылса вазър sъjmap turup, опь oйкка (ytke) чиuktадыр җат, okъра kurtty oйkka чиuk-

tadър algan soondo, оль съгара съсър turat, көрүнүр kelgen окърань (kurtт) sabarla ol emeze pintset dep çazaldu çepselle tudup алър съгагър turat, съгагър algan kurtт budla вылса вазър өлтигүр turat, ol emeze formalinnың сејинтизине ol emeze kerolinga саър өлтигүр turat.

3. Окърань kolla съгара съккапаң вашка, оль кири витылала (palьштопла) съгара съсър өлтигүр turat. Оозь артпакту emes tys витылкань چазар beletep salgan окъра kurtтна چиуктадър ekelele, окъра kurtтп оозьна kadaj turguzър salala, вальштортың түвіне koldың alakanыла тың sogър çat. Terenің алдынақ окъра кирь съгара вылсыър витылканьп оозьна kirip çat, онодол ol kurtт витылкадаң съгагър alala өлтигүр çat. Okъра kurtтп съгагър algan soondo, окъраньп ordында вар баstra irindi aruttap salala оль dezinfiktsirovat edip emle syrkyшеп turat.

4. Okърань terenің алдынақ kollo съгара съкапыла ol emeze витылала съгара sogър turарып syrekej северле turup өткірер kerek, terenің алдында окъразъ вылсыър چаңыльп варвазып дәр северлener kerek. Çалсыр koomoj iшtiң вазьнда окъра kurtт terenің алдында ujazъна вылса вазър چаңыр salgan bolzo, ольп вазъна maldың ol چеринде چaan tizik тавыльп keler, онодол irintip uzaka оогър turup maldың cine-kycin съгагър malдь ағыктадър turat. Ne волър maldың окъраларында چaan tizik волър barala irintij verze, ol тизънда оль emdeerge mal-emcizin алдыртар kerek.

## ОКЪРАГА SUJUK EMDER URUP ӨЛТҮРЕРИ.

5. Tereniң алъндагь окъраның үјазына, сетьреххloristъj uglerod ol emeze kreolin dep emdi вұтқыл војын (suuga алыштыр сејвегенін) ағысканда, ijde çokko sprits dep қазалду қепсelle ағызър қат, ol emeze машиналарды syrkyşep turar қаан emes maslenkala ағызър (сатылаң) қат.

Bu emdi окъраның үјазына urағыпъң алдында, окъраның үјазындагь вар іриңди арсыр aruttap turat. Sprits-тъң ol emeze maslenkanың исын окъраның қаткан қерине қууктадыр екелеle окъраның оյык ydine 0,5 ala 1,5 kub. sm-ge қетire, окъраның қаапыпаң көре em ағызър-игър қат.

Eki, ус күннің вазында emdi ағызър turатын ваза katap eder kerek, қаңыс katap em ағысканыпаңbastara okъralарды өлтүрүп salarына күс болыр қат. Ekinci katap em urarda, қаңыsla өлвеген okъralарды өлтүрүп turar kerek.

Cetъrexxloristъj uglerod dep emdi асык тудар bolzo, опың ijde-kyci kejge sala berer, ви emdi қакшы вәкty temir bankalarga ol emeze шилге тудар kerek. Kreolin dep emdi вұтқаларга (шilde) tutsa kem çok, соңы қаан шilderde tutкань oncozьпаң artык болыр қат. Sprits ol emeze maslenkanь emle tolтырарга сеніл bolзың dep, kreolindь tuzalanardың алдында башка башка ажартара ol emeze konservanaң bozotkan киту, aru temir bankalarga urup қат.

## MAZ' SYRTYP OKЬRALARDЬ ӨЛТҮРЕРИ.

6. Maz'ti (koju emdi) азъндра веletеп چазар аль турат. Fenol'пъј maz'ti edip alarъна тьндъј неме аль çat; fenoldаң bir ylyydi alar (kristoliceskij karbolovoj kislotadaң) bir kandъј majdan, vazelinnan 9 ylyydi alar.

Bu nemelerди альштър kolboordo, emes չылдър çat.

Bu maz' emdi okьrga syrterdiң aldbnda, okьrga çatkan چеринде maldың teredegi tygin tazada kaյcىلىр çat, okьгапъң oozyndagъ irindi arsър salar kerek.

Bu maz' emneң bir bolcoktъ, ииڭ 1 gramm kirely (çaانь тыңcакка туңej) alala, okьгапъң çatkan چeriniң oյьсыпъң oozyна salarp çat, onoң ol koju maz' emdi temir ol emeze agaștaң etken kicinek kyregeşle syrtyp, oյьсына kijdire չыzar kerek. Maz'ty syrtyp salgan kijninde, okьгапъң oյьсыпъң ystynde bir kicinek bolcok maz' artыгър çat, ol çada tura kaйcىلىр okьгапъң oյьсына kirip barar.

Okьralardың ortozьnda bir kançazъ өлвөj tiry artkandarыn eki, ус kynniң вазьнда maz' emdi katap syrter kerek.

Maz'tardъ beletep turar tuzьnda, koronyla (fenolla) sujuk majlar ol emeze sujuk vazelin alьштъгър kolvop turgan bolzo, ol tuzьnda syrterdiң ordында ви sujuk maz'ty spritsla ol emeze maslenkala okьraga agъzър үрър çat. Sujuk maz'ti үрър turarъ nedende

artıktı boňır çat, bu tuzbında onă işterge as eň vagyr çat, okýralardың kurtty deze belen kөртөп өlyp turat.

Fenol'nyj maz'ka kejge belen sala berer emder kol-boňır turgan ucun, onă syrekej çakşy vəkty oozy çaan şilderge ol emeze kakradıb tıgыs bankalarga ceverlep tudup turar kerek, vəktörinde le kakpaktarında çyk çok bolzıq vəktöri le kakpaktară acsyır turarına çeqil bolzıb dep eder kerek.

7. Maldıq terezindegi okýra-kurtıb kolla съgara sъkkanda, oýk-oozy çaan okýra-kurttarıb oncozıb kolla съgara sъgыp өltyryp turar kerek. Өskө okýralardы (oýk-oozy kicinek bolgonь) ximija (koron em) azra өltyryp turat.

*Açaaru:* Ximija (koron em) azra өltirer tuzbında, bir malda 15 okýradaq azra өltirbes kerek. Artkan okýralardы 6 kynniq ortozında baza katap emdep turup өltyrer kerek.

## SAJGAKTЫN OKÝRALARЫN ӨLTYRER EZILY ӨJI.

Kyn Badыş Sibir krajda sajgaktыq okýralarыn тындыj ezily ejinеq kыjваj өltyryp turar kerek:

a) Kynniq tyştyk talazındagъ rojondordo 1-къ aprel'den ala 1-къ ijul' ajga çetire.

b) Sibirdиq tес rajondorыnda—15 aprel'den ala ijul'din 15-ke çetire.

b) Kynniq tyndyk talazındagъ rajondordo 1-къ majdan ala avgust ajdaq 1-къ kulpine çetire.

## **SAJGAKTЫN OKЬRAZЫLA KYREZIP TURAR IШTI ORGONIZOVAT' EDER AAJЬ.**

**9.** Mal emdeer emcilerile (maldың vrac ol emeze maldың fel'dшер) bar sovxoztordo la kolxoztordo sajgaktың okьralarып oncozып ximija (korondu em) azra өltyryp turarы қағар қат, ви isti mal emcilerine başstatrър өtkyryp turar kerek.

Maldың sırt—arkazында okьralarы қаңыс өjгө тавылър turgan emes ucun, olor қастың қајында канса katap тавылър turgan ucun, olordь okьralar өltyrer өjdө, 25 kynniң ortozында 4 kataptan as emes өltyryp turar kerek, ви tuzында тъndu mal artrьspaj nurgulaj oncozып kөrөт kerek.

**10.** Kacan sovxoztordып, kolxoztordып, kolxozсылардың la алдынаң çurtulardың koльнда turgan maldың okьralarып өltyrer isti өtkyrer tuzында mal emcizi çok bolgozың ol tuzында maldың okьralarып oncozып kolla өltyryp turar—sъgър өltyryp turar. Okьralardы өltyrer өjdiң oncozында, okьra kurtъ terenin altында bar boльр turgan tuzында, oncozып kolla sъgър өltyryp turar, ви tuzында bastra maldь oncozып nurgulaj kөryp turat, опь arcsыр aruttap turat, bastra malda okьra-kurtъ sranaj çok boльр vararына çetire, bastra maldь (10 kynniң ortozында 1 kataptan as emes) nurgulaj kөryp şinqzilep turar kerek.

**11.** Kacan maldь, çылу kazagandarga tudup azrap turarda, ol tuzында okьra-kurtъп mal kazaganап

çerge съkalakta өлtyryp turar kerek. Kazaganda turgan maldardы oncozьn kөryp turat, okьra tavylgan maldарын, okьra-kurtыn turguzala өлtyryp turat.

Çerde turgan maldын okьra — kurtыn өлtyrerde, maldы tudup alьp ol emeze tujuk cedenge cedendep alьp okьra-kurtыn өлtyryp turar kerek. Okьra-kurttu mal artыр kalbazын dep, baza okьra-kurtыn өлtyryp salgan maldы takыr tutrazьna, okьra-kurtыn өлtyryp salgan maldardы imdep temdekter turat, onьп түүzine ol emeze mojьna kicinek çala вөs buulap salьp temdekter turar kerek.

12. Xozjajstvogo çaskьda çаңь maldar kozыльп turgan bolzo, ol maldardы oncozьn şinqzilep kөryp alar kerek, okьra-kurtь tavylgan maldardы, turguzala okьra - kurtыn өлtyryp salala onoп çerge съгарып turat.

13. Maldын terezindegi tavylgan sajgaktын okьralarыn sovxoztordo la kolxozтын mal tovar fermalarыnda maldы kөryp, ol maldы azrap turgan ulustarъ bojlorъ өлtyryp çok edip turar ucurlu, etke azrap turgan maldы xozjajstvolorda—maldын kytycileri өлtyrer ucurlu, maldы etke le sytke azrap turgan xozjajstvolarda—uj saась kiziler, ujlardы saap bozotkondo okьralardы өлtyryp turar ucurlu.

14. Kolxozсылардын aldyнаq kolьnda turgan maldardын la aldyнаq çurtulardын kolьnda turgan maldын okьra-kurtтын өлtyryp turarыna kezek ejge (kolxozсылардаq la aldyнаq çurtulardaq) brigadalar tөzөр

turar, ви brigadalardъ çurtsovets ol emeze kolxoztyn  
pravleniezi kөstөр съагыр çat.

15. Bu isti kөryp, опь başkarып turасына sovxoztom  
mal emciniң mojьnda boльp çat, kolxoztordo mal to-  
var fermanың vaşsyzьnda, (biriktirвegen alдынаң ko-  
londa turgan maldы) çurtsovettен съgartылу kizinin  
mojьna salыпьr çat.

16. Bu isti istep өtkyryp salgan sajыn опың toozьn  
alыp, ystygi başkarularga опың otcodыn, kolxoztor  
15 № blankala berip turar, sovxoztor 25 №, çurtsov-  
et 11 № formala otcottor berip turar, ol otcetordy  
bererde, ви formaga түңеј edip biciп turup berip tu-  
rar kerek.

---

Çurtsovettin otcedь.  
11 № forma  
On kynniç вазънда  
берип turar.

SSR Sojuztyn SBTK-n ASK-n postonovlenie  
aaýnca çeptep—çaradyp turum. SSRS Gosplannyn  
AXUTU-n nacalnigi OSINSKIJ.

Ajmaktyң çer keregin başkarar belygine ajdaq 1-de, 11-de, 20-de (aj sajyn) tabyştryp berip turar.

çurtsovedi . . . . . Ajmagъ  
Curt xozjajstvонън аş—өлөнине-ле malga kor çetirip türgeñ өштүрүлгөлөрдүн  
kyrezip turar išti etkyrgeninin

## ОТСЕДЬ

... . . . . ajda 1935 c.

SINZILEP KØYUP KELGENİNIN AAJЬ.

Maldың terezindegi sajgakla kyrezip tartызър турғаптың byde-iştelip bargan isti, ovsledovat' edip (şindep) kөrgөнинің аајып otcot formаньң ekinci вөlygine вicip turar kerek: kөryp salgan maldың тын toozъn 2-ci grafaga вicip turar (kөrgөn sajып başka biciir, 1-къ grafada kanca katap kөrgөn), ooru çuguştalър bargan maldың тын toozъn 3-ci grafaga вicip turar, orto kirezin algazып mal sajып kanca okyradan çuguştalър barganып 4-ci grafaga вicip turar, kөrgөn sajып başka вicip turar.

Otcot berer formаньңbastarkъ вөlyginde—plan аајыпce kөstөlgөni dep ajdylgan çerge, maldь nurgulaj kөrgөn tuzъnda, maldan okyrалu maldar kanca kirezi tavylganып вicip çat. (Bu 1-къ grafada maldь nurgulaj kancazып (ycincizin ve vezencizin) kөrgөnin biciir).

Işter bydyryp salgan dep attu grafada, maldь nurgulaj kөryp okyrалu maldың toozъn alър, ol maldan kancazып okyra-kurtan ајгър, emdep salganып вicip turar kerek.

Bu 11 № formаньң otcodыn çurtsovet Ajmактың cer keregin başkarar вөlygine berip turat, AjmZO deze Ovl ZU-ga berip turat, Ovl-ZU deze KrajZU-ga berip turat, onon атъ ol too SSR Sojuzтың ÇKBAK-da ватър çat.

Çurtsovetterden le AjmZO-do svedenie-toопь alър turup, vi otcot formalardь cike tys вicip salgan va çon-pa, опь ucastkovъj mal emcileri kөryp, ulamla

aç्यкта́п турар, иш канада өдүр турғапын олор шыңзилеп көрүп турар усурлу.

17. Иштеп өткүрүп турған иштің сведеніе-тоозъ çok bolzo, ol емізе оқыра-күрт өлтирер ezизинең кыжыр қастра өткүрүп турған bolzo, ондың burulu kizilerdi чұртсоғет каруузъна турғузър burulap турар.

а) Kerekke tурған kizilerdi distsiplinarnыj burula burulap каруузъна турғузър turat, etken keregi syrekej қаан воър, ol kerekten ulam kor çetirgen bolzo, ol тузънда ugolovnыj buruga sojuz respublikteriniң zakon аајынса каруузъна турғузър turar.

б) nede kerekke turbagan тегин çatkan kizilerdi administrativnыj буру аајынса карууга турғузър çat, etken keregi қаан воър kor çetirgen bolzo, ugolovnыj burula burulap sojuz respublikteriniң zakon аајынса каруузъна турғузър turar.

## **ÇAJДЫН ӨЈНДЕ МАЛДЬ SAJGAKТАН КОРУЛААРГА МЬНДЫJ ИШ ӨТКҮРИP TURAR KEREK.**

18. Оқыра—күртла kyrezip тартызър turar işke қава, оқыра-күртпаң ажылган malga қајғыда тизи sajgak baza kurt (сытыртка) salbazын dep korulanarына (kynniң tyştyk rajondorda—maj ajdaң ala sentjabr' ajga çetire, kynniң tyndy talada rajondordo ijul' ajdaң ala sentjabr ajga çetire) мьндый is өткүриp turar kerek.

а) tyştiң izy өjnde maldb kөлөткөly çerge tudar

kerek, ol emeze maldytynde odorgo съгагър кавыгър turar kerek.

в) ulamla maldy arutap агсыр turar kerek, چипър turar kerek, ancadala maldың buttагып, казык چапънда چипър turar kerek, tizi sajgak salgan sirkely (сътырkalu) tykti kajсылап turar kerek.

---

Baazь çок.

ЦЗ 639-

ИНСТРУКЦИЯ  
ПО БОРЬБЕ С КОЖНЫМ ОВОДОМ КРУПНОГО  
РОГАТОГО СКОТА  
На ойротском языке  
ОГИЗ. Новосибирск. 1935 г